

Act

Chapter 8

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

- 1 Σαῦλος δὲ ἦν συνευδοκῶν τῆ ἀναιρέσει αὐτοῦ. Ἐγένετο δὲ ἐν
ساؤل اور تھا راضی سے قتل اس کے ہوا اور میں
[G4569](#) [G1161](#) [G1510](#) [G4909](#) [G3588](#) [G0336](#) [G0846](#) [G1096](#) [G1161](#) [G1722](#)
- ἐκεῖνη τῆ ἡμέρα, διωγμὸς μέγας ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν τὴν ἐν Ἱεροσολύμοις.
اُس کے دن ظلم بڑا پر کی کلیسیا کی میں یروشلم
[G1565](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1375](#) [G3173](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1577](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2414](#)
- πάντες δὲ διεσπάρησαν κατὰ τὰς χώρας τῆς Ἰουδαίας καὶ Σαμαρείας,
سب اور بکھر گئے میں کے علاقوں کے یہودیہ اور سامریہ
[G3956](#) [G1161](#) [G1289](#) [G2596](#) [G3588](#) [G5561](#) [G3588](#) [G2449](#) [G2532](#) [G4540](#)
- πλήν τῶν ἀποστόλων.
سوائے کے رسولوں
[G4133](#) [G3588](#) [G0652](#)

تمام کے رسولوں سوائے لئے اس گئی۔ آ میں زد کی رسانی ایذا سخت جماعت موجود میں یروشلم دن اس تھا۔ منظور قتل کا ستفنس بھی کو ساؤل اور گئے۔ بو بتر تتر میں علاقوں کے سامریہ اور یہودیہ دار ایمان

- 2 συνεκόμισαν δὲ τὸν Στέφανον ἄνδρες εὐλαβεῖς, καὶ ἐποίησαν κοπετὸν
دفعایا اور کو ستفنس آدمیوں نے دیندار اور کیا ماتم
[G4792](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4736](#) [G0435](#) [G2126](#) [G2532](#) [G4160](#) [G2870](#)
- μέγαν ἐπ' αὐτῷ.
بڑا پر اُس
[G3173](#) [G1909](#) [G0846](#)

کیا۔ ماتم کا اُس کر رو کر کے کر دفن کو ستفنس نے آدمیوں ترس خدا کچھ

- 3 Σαῦλος δὲ ἐλυμαίνετο τὴν ἐκκλησίαν, κατὰ τοὺς οἴκους εἰσπορευόμενος,
ساؤل اور تباہ کرتا تھا کی کلیسیا میں کے گھروں داخل ہو کر
[G4569](#) [G1161](#) [G3075](#) [G3588](#) [G1577](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3624](#) [G1531](#)
- σύρων τε ἄνδρας καὶ γυναῖκας, παρεδίδου εἰς φυλακὴν.
گھسیٹ کر بھی مردوں کو اور عورتوں کو حوالے کرتا تھا میں قید خانے
[G4951](#) [G5037](#) [G0435](#) [G2532](#) [G1135](#) [G3860](#) [G1519](#) [G5438](#)

میں قیدخانے کر گھسیٹ انہیں اور دیا نکال کو خواتین و مرد دار ایمان کر جا گھر گھر نے اُس تھا۔ ہوا ٹلا پر کرنے تباہ کو جماعت کی عیسیٰ ساؤل لیکن دیا۔ ڈلوا

- 4 Οἱ μὲν οὖν διασπαρέντες διῆλθον, εὐαγγελιζόμενοι, τὸν λόγον.
تو حقیقت میں پھر بکھرے ہوئے گزرے خوشخبری سناتے کو کلام
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G1289](#) [G1330](#) [G2097](#) [G3588](#) [G3056](#)

پھرے۔ سناتے خبری خوش کی اللہ کر جا جگہ جگہ وہ تھے گئے بکھر دار ایمان جو

5 Φίλιππος δέ, κατελθὼν εἰς τὴν πόλιν τῆς Σαμαρείας, ἐκήρυσσεν αὐτοῖς
 فلیس اور اتر-کر میں کے-شہر کے-سامریہ منادی-کرتا-تھا انہیں
[G5376](#) [G1161](#) [G2718](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3588](#) [G4540](#) [G2784](#) [G0846](#)

τὸν Χριστόν.

مسیح -کو
[G3588](#) [G5547](#)

بتایا۔ میں بارے کے مسیح کو لوگوں کے وہاں اور گیا کو شہر کسی کے سامریہ فلیس طرح اس

6 προσεῖχον δὲ οἱ ὄχλοι τοῖς λεγομένοις ὑπὸ τοῦ Φιλίππου ὁμοθυμαδόν,
 توجہ-دیتے-تھی اور نے-بھیڑ کو-کہی-گئی سے کے-فلیس یک-دل
[G4337](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3588](#) [G3004](#) [G5259](#) [G3588](#) [G5376](#) [G3661](#)

ἐν τῷ ἀκούειν αὐτοῦ καὶ βλέπειν τὰ σημεῖα ἃ ἐποίει.
 میں کے-سننے انہیں اور دیکھنے کو-نشانوں جو کرتا-تھا
[G1722](#) [G3588](#) [G0191](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0991](#) [G3588](#) [G4592](#) [G3739](#) [G4160](#)

دی۔ توجہ کر بو دل یک نے بجوم والے سننے پر اُس دکھائے، نے اُس نشان الہی بھی جو اور کہا نے فلیس بھی کچھ جو

7 πολλοὶ γὰρ τῶν ἐχόντων πνεύματα ἀκάθαρτα, βοῶντα φωνῇ μεγάλη,
 بہتے-روں کیونکہ-سے-میں-والوں رکھنے-والوں روحیں ناپاک چلاتے آواز-سے بلند
[G4183](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2192](#) [G4151](#) [G0169](#) [G0994](#) [G5456](#) [G3173](#)

ἐξήρχοντο; πολλοὶ δὲ, παραλελυμένοι καὶ χωλοὶ, ἐθεραπεύθησαν.
 نکلتے-تھے اور بہتے-رے اور مفلوج اور لنگڑے شفا-پائے
[G1831](#) [G4183](#) [G1161](#) [G3886](#) [G2532](#) [G5560](#) [G2323](#)

گئی۔ مل شفا کو لنگڑوں اور مفلوجوں سے بہت اور گئیں، نکل کر مار مار چیخیں زوردار بدروحیں سے میں لوگوں سے بہت

8 ἐγένετο δὲ πολλὴ χαρὰ ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ.
 ہوئی اور بہت خوشی میں کے-شہر اُس
[G1096](#) [G1161](#) [G4183](#) [G5479](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4172](#) [G1565](#)

گئی۔ پھیل شادمانی بڑی میں شہر اُس یوں

9 Ἀνὴρ δὲ τις, ὀνόματι Σίμων, προὔπηρχεν ἐν τῇ πόλει μαγεύων, καὶ
 آدمی اور ایک نام شمعون پہلے-سے-ربتا-تھا میں کے-شہر جادو-کرتا-ہوا اور
[G0435](#) [G1161](#) [G5100](#) [G3686](#) [G4613](#) [G4391](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3096](#) [G2532](#)

ἐξιστάνων τὸ ἔθνος τῆς Σαμαρείας, λέγων εἶναι τινα ἑαυτὸν μέγαν.
 حیران-کرتا-ہوا کو-قوم کے-سامریہ کہتے-ہوئے بونا کوئی خود-کو بڑا
[G1839](#) [G3588](#) [G1484](#) [G3588](#) [G4540](#) [G3004](#) [G1510](#) [G5100](#) [G1438](#) [G3173](#)

اپنا کا اُس تھے۔ متاثر بہت لوگ کے سامریہ سے کام انگیز حیرت کے اُس اور تھا جادوگر وہ تھا۔ شمعون نام کا جس تھا ربتا آدمی ایک سے عرصے کافی وہاں
 ہوں۔ شخص خاص کوئی میں کہ تھا دعویٰ

10 ὃ προσεῖχον πάντες, ἀπὸ μικροῦ ἕως μεγάλου, λέγοντες, Οὗτός ἐστιν
 جس-کی توجہ-دیتے-تھے سب سے چھوٹے سے بڑے کہتے-ہوئے یہ ہے
[G3739](#) [G4337](#) [G3956](#) [G0575](#) [G3398](#) [G2193](#) [G3173](#) [G3004](#) [G3778](#) [G1510](#)

ἡ δὴ δύναμις τοῦ Θεοῦ ἡ καλουμένη Μεγάλη.
 -کا قدرت کے-خدا کا-کہلایا بڑی
[G3588](#) [G1411](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G2564](#) [G3173](#)

ہے۔ کہلاتی عظیم جو ہے قوت الہی وہ آدمی یہ تھا، کہنا کا اُن تھے۔ دیتے توجہ خاص پر اُس تک بڑے کر لے سے چھوٹے لوگ سب لئے اس

- 11 προσεῖχον δὲ αὐτῶ, διὰ τὸ ἰκανῶ χρόνῳ ταῖς μαγείαις, ἔξεστακέναι
توجہ-دیتے-تھے اور اُسے بہت عرصے سے جادووں سے حیران-کرتا-رہا-تھا
[G4337](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2425](#) [G5550](#) [G3588](#) [G3095](#) [G1839](#)

αὐτούς.

اُنہیں
[G0846](#)

تھا۔ رکھا کر متاثر سے کاموں انگیز حیرت اپنے سے دیر بڑی اُنہیں نے اُس کہ تھے گئے لگ پیچھے کے اُس لئے اِس وہ

- 12 ὅτε δὲ ἐπίστευσαν τῷ Φιλίππῳ, εὐαγγελιζομένῳ περὶ τῆς βασιλείας
جب اور ایمان-لائے پر-فلیس خوشخبری-سنانے-والے بارے-میں کے-بادشاہی
[G3753](#) [G1161](#) [G4100](#) [G3588](#) [G5376](#) [G2097](#) [G4012](#) [G3588](#) [G0932](#)

τοῦ Θεοῦ, καὶ τοῦ ὀνόματος Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐβαπτίζοντο ἄνδρες τε καὶ
کے-خدا اور کے-نام یسوع مسیح-کے بپتسمہ-لیتے-تھے مرد اور بھی
[G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3686](#) [G2424](#) [G5547](#) [G0907](#) [G0435](#) [G5037](#) [G2532](#)

γυναῖκες.

عورتیں
[G1135](#)

لیا۔ بپتسمہ نے خواتین و مرد اور آئے، لے ایمان پر خبری خوش میں بارے کے نام کے عیسیٰ اور بادشاہی کی اللہ کی فلپس لوگ اب لیکن

- 13 ὁ δὲ Σίμων καὶ αὐτὸς ἐπίστευσεν, καὶ βαπτισθεὶς, ἦν προσκαρτερῶν
نے-اور شمعون بھی خود ایمان-لایا اور بپتسمہ-لے-کر تھا لگا-رہا
[G3588](#) [G1161](#) [G4613](#) [G2532](#) [G0846](#) [G4100](#) [G2532](#) [G0907](#) [G1510](#) [G4342](#)

τῷ Φιλίππῳ. θεωρῶν τε σημεῖα καὶ δυνάμεις μεγάλας γινομένας, ἐξίστατο.
سے-فلیس دیکھتے-ہوئے بھی نشانوں اور قدرتوں بڑی بوٹی-بوٹی حیران-ہوتا-تھا
[G3588](#) [G5376](#) [G2334](#) [G5037](#) [G4592](#) [G2532](#) [G1411](#) [G3173](#) [G1096](#) [G1839](#)

تو ہوئے ظاہر سے ہاتھ کے فلپس جو دیکھے معجزے اور نشان الہی بڑے وہ نے اُس جب رہا۔ ساتھ کے فلپس اور لیا بپتسمہ کر لا ایمان بھی نے شمعون خود
گیا۔ رہ بکا بکا وہ

- 14 Ἀκούσαντες δὲ οἱ ἐν Ἱεροσολύμοις ἀπόστολοι, ὅτι δέδεκται ἡ
سُن-کر اور نے-میں یروشلم رسولوں کہ قبول-کیا-ہے نے-
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1722](#) [G2414](#) [G0652](#) [G3754](#) [G1209](#) [G3588](#)

Σαμάρεια τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, ἀπέστειλαν πρὸς αὐτοῦς Πέτρον καὶ
سامریہ کو-کلام کے-خدا بھیجا پاس اُن-کے اور پطرس-کو
[G4540](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0649](#) [G4314](#) [G0846](#) [G4074](#) [G2532](#)

Ἰωάννην,

یوحنا-کو
[G2491](#)

دیا۔ بھیج پاس کے اُن کو یوحنا اور پطرس نے اُنہوں تو بے لیا کر قبول کلام کا اللہ نے سامریہ کہ سنا نے رسولوں میں یروشلم جب

- 15 οἵτινες καταβάντες, προσήξαντο περὶ αὐτῶν, ὅπως λάβωσιν Πνεῦμα Ἅγιον.
نے-جنہوں-نے اُن-کر دعا-کی بارے-میں اُن-کے تاکہ پائیں روح القدس
[G3748](#) [G2597](#) [G4336](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3704](#) [G2983](#) [G4151](#) [G0040](#)

جائے، مل القدس روح اُنہیں کہ کی دعا لئے کے اُن نے اُنہوں کر پہنچ وہاں

16 οὐδέπω γὰρ ἦν ἐπ' οὐδενὶ. αὐτῶν ἐπιπεπτωκός, μόνον δὲ
 اور صرف اُن-میں-سے کسی-پر-نہ پر تھا کیونکہ ابھی-تک
[G3764](#) [G1063](#) [G1510](#) [G1909](#) [G3762](#) [G0846](#) [G1968](#) [G3440](#) [G1161](#)

βεβαπτισμένοι ὑπῆρχον εἰς τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου Ἰησοῦ.
 یسوع خداوند کے-نام کے-کے میں تھے بیتسمہ-لیے-بوئے
[G0907](#) [G5225](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#)

تھا۔ گیا دیا بیتسمہ میں نام کے عیسیٰ خداوند صرف انہیں بلکہ تھا ہوا نہیں نازل پر اُن القدس روح ابھی کیونکہ۔

17 τότε ἐπέτιθεσαν τὰς χεῖρας ἐπ' αὐτούς, καὶ ἐλάμβανον Πνεῦμα Ἅγιον.
 اور پاتے-تھے اور اُن پر ہاتھ رکھتے-تھے تب
[G5119](#) [G2007](#) [G3588](#) [G5495](#) [G1909](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2983](#) [G4151](#) [G0040](#)

گیا۔ مل القدس روح انہیں تو رکھے پر اُن ہاتھ اپنے نے یوحنا اور پطرس جب اب

18 ἰδὼν δὲ ὁ Σίμων, ὅτι διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τῶν
 اور دیکھ-کر نے-شمعون کہ ذریعے کے-رکھنے کے-ہاتھوں کے
[G3708](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4613](#) [G3754](#) [G1223](#) [G3588](#) [G1936](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#)

ἀποστόλων, δίδεται τὸ Πνεῦμα, προσήνεγκεν αὐτοῖς χρήματα,
 رسولوں دیا-جاتا-ہے کو-روح کو پیش-کیا انہیں رقم
[G0652](#) [G1325](#) [G3588](#) [G4151](#) [G4374](#) [G0846](#) [G5536](#)

کے کر پیش پیسے انہیں نے اُس لئے اس ہے۔ ملتا القدس روح کو اُن تو ہیں رکھتے ہاتھ پر لوگوں رسول جب کہ دیکھا نے شمعون

19 λέγων, Δότε κάμοι τὴν ἐξουσίαν ταύτην, ἵνα ᾧ ἐὰν ἐπιθῶ τὰς
 کہتے-بوئے دو مجھے-بھی کو-اختیار اس تاکہ جس-پر اگر رکھوں کو
[G3004](#) [G1325](#) [G2504](#) [G3588](#) [G1849](#) [G3778](#) [G2443](#) [G3739](#) [G1437](#) [G2007](#) [G3588](#)

χεῖρας, λαμβάνη Πνεῦμα Ἅγιον.
 ہاتھ پائے روح القدس
[G5495](#) [G2983](#) [G4151](#) [G0040](#)

جائے۔ مل القدس روح اُسے رکھوں ہاتھ میں پر جس کہ دیں دے اختیار یہ بھی مجھے کہا،

20 Πέτρος δὲ εἶπεν πρὸς αὐτόν, Τὸ ἀργύριόν σου, σὺν σοὶ εἶη εἰς
 پطرس اور کہا سے اُس کا-رقم تیری ساتھ تیرے ساتھ رکھو
[G4074](#) [G1161](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0694](#) [G4771](#) [G4862](#) [G4771](#) [G1510](#) [G1519](#)

ἀπώλειαν, ὅτι τὴν δωρεὰν τοῦ Θεοῦ, ἐνόμισας διὰ χρημάτων κτᾶσθαι.
 ہلاکت کیونکہ کو-بخشش کے-خدا سمجھا ذریعے رقم-کے حاصل-کرنا
[G0684](#) [G3754](#) [G3588](#) [G1431](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3543](#) [G1223](#) [G5536](#) [G2932](#)

ہے۔سکتی جا خریدی سے پیسوں نعمت کی اللہ کہ سوچا نے آپ کیونکہ جائیں، ہو غارت ساتھ کے آپ پیسے کے آپ دیا، جواب نے پطرس لیکن

21 οὐκ ἔστιν σοὶ μερίς, οὐδὲ κληρος, ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ; ἡ γὰρ
 نہیں ہے تیرے-لیے حصہ نہ قرعہ میں کے-بات اس کا-کیونکہ
[G3756](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3310](#) [G3761](#) [G2819](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3778](#) [G3588](#) [G1063](#)

καρδία σου οὐκ ἔστιν εὐθεῖα ἔναντι τοῦ Θεοῦ.
 دل تیرا نہیں ہے سیدھا سامنے کے-خدا
[G2588](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2117](#) [G1725](#) [G3588](#) [G2316](#)

ہے۔نہیں خالص سامنے کے اللہ دل کا آپ کیونکہ ہے، نہیں حصہ کوئی کا آپ میں خدمت اس

22 μετανόησον οὖν ἀπὸ τῆς κακίας σου ταύτης, καὶ δεήθητι τοῦ Κυρίου,
 خداوند سے - منت - کر اور اس اپنی برائی کے - سے پھر توبہ - کر
[G3340](#) [G3767](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2549](#) [G4771](#) [G3778](#) [G2532](#) [G1189](#) [G3588](#) [G2962](#)

εἰ ἄρα ἀφεθήσεται σοι ἡ ἐπίνοια τῆς καρδίας σου;
 شاید کہیں معاف - کی - جائے تجھے کا - خیال کے - دل تیرے
[G1487](#) [G0687](#) [G0863](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1963](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#)

بے - رکھا میں دل نے آپ جو دے معافی کی ارادے اس کو آپ وہ شاید کریں۔ دعا سے خداوند کے کر توبہ سے شرارت اس اپنی

23 εἰς γὰρ χολὴν πικρίας καὶ σύνδεσμον ἀδικίας, ὁρῶ σε ὄντα.
 میں کیونکہ پتے تلخی - کے اور بندھن ہے - انصافی - کے ہوں دیکھتا - ہوں تجھے ہوتا
[G1519](#) [G1063](#) [G5521](#) [G4088](#) [G2532](#) [G4886](#) [G0093](#) [G3708](#) [G4771](#) [G1510](#)

ہیں۔ ہونے جکڑے میں بندھن کے ناراستی اور بھرے سے پت کڑوی آپ کہ ہوں دیکھتا میں کیونکہ

24 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Σίμων εἶπεν, Δεήθητε ὑμεῖς ὑπὲρ ἐμοῦ, πρὸς τὸν
 جواب - دے - کر اور نے - شمعون کہا دعا - کرو تم خاطر میری سے کے
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4613](#) [G3004](#) [G1189](#) [G4771](#) [G5228](#) [G1473](#) [G4314](#) [G3588](#)

Κύριον, ὅπως μηδὲν ἐπέλθῃ ἐπ' ἐμὲ ὧν εἰρήκατε.
 خداوند تاکہ کچھ - نہ آئے پر مجھ جو ہے - کہ
[G2962](#) [G3704](#) [G3367](#) [G1904](#) [G1909](#) [G1473](#) [G3739](#) [G2046](#)

آئے۔ نہ کوئی پر مجھ سے میں مصیبتوں مذکورہ کی آپ کہ کریں دعا لئے میرے سے خداوند پھر کہا، نے شمعون

25 Οἱ μὲν οὖν διαμαρτυράμενοι, καὶ λαλήσαντες τὸν λόγον τοῦ Κυρίου,
 تو حقیقت - میں پھر گواہی - دے - کر اور بول - کر کو کلام کے
[G3588](#) [G3303](#) [G3767](#) [G1263](#) [G2532](#) [G2980](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2962](#)

ὑπέστρεφον εἰς Ἱεροσόλυμα, πολλάς τε κώμας τῶν Σαμαριτῶν
 لوٹے میں یروشلم بہت بھی گاؤں - میں کے - سامریوں
[G5290](#) [G1519](#) [G2414](#) [G4183](#) [G5037](#) [G2968](#) [G3588](#) [G4541](#)

εὐηγγελίζοντο.

خوشخبری - سناتے - رہے
[G2097](#)

بہت کے سامریہ نے انہوں میں راستے ہوئے۔ روانہ لئے کے یروشلم واپس یوحنا اور پطرس بعد کے کرنے منادی کی اُس اور دینے گواہی کی کلام کے خداوند سنائی - خبری خوش کی اللہ میں دیہاتوں سے

26 Ἄγγελος δὲ Κυρίου ἐλάλησεν πρὸς Φίλιππον, λέγων, Ἄναστηθι καὶ
 فرشتے - نے اور خداوند - کے بولا سے فلپس کہتے - ہوئے اُٹھ اور
[G0032](#) [G1161](#) [G2962](#) [G2980](#) [G4314](#) [G5376](#) [G3004](#) [G0450](#) [G2532](#)

πορεύου κατὰ μεσημβρίαν, ἐπὶ τὴν ὁδὸν τὴν καταβαίνουσαν ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ
 جا طرف دُپہر - کی پر کے - راستے کے - اترنے - والے سے یروشلم
[G4198](#) [G2596](#) [G3314](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3598](#) [G3588](#) [G2597](#) [G0575](#) [G2419](#)

εἰς Γάζαν; αὕτη ἐστὶν ἔρημος.
 میں غزہ یہ ہے ویران
[G1519](#) [G1048](#) [G3778](#) [G1510](#) [G2048](#)

بے۔ جاتی کو غزہ سے یروشلم کر گزر سے میں ریگستان جو جا پر راہ اُس طرف کی جنوب کر اُٹھ کہا، سے فلپس نے فرشتے کے رب دن ایک

- 27 καὶ ἀναστάς, ἐπορεύθη. καὶ ἰδοὺ, ἀνὴρ Αἰθίοψ, εὐνοῦχος, δυνάστης
 اور اُنھ-کر گیا اور دیکھو آدمی حبشی خوجہ ابلکار
[G2532](#) [G0450](#) [G4198](#) [G2532](#) [G3708](#) [G0435](#) [G0128](#) [G2135](#) [G1413](#)
- Κανδάκης, βασιλίσσης Αἰθίοπων, ὃς ἦν ἐπὶ πάσης τῆς γάζης αὐτῆς, ὃς
 کندکا ملک-کا حبشیوں-کی جو تھا پر سارے کے- خزانے اُس-کے جو
[G2582](#) [G0938](#) [G0128](#) [G3739](#) [G1510](#) [G1909](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1047](#) [G0846](#) [G3739](#)
- ἐληλύθει προσκυνήσων εἰς Ἱερουσαλήμ,
 آیا-تھا عبادت-کرنے میں یروشلم
[G2064](#) [G4352](#) [G1519](#) [G2419](#)

درباری یہ مقرر پر خزانے پورے کے ملکہ ہوئی۔ سے سرا خواجہ ایک کے کنداکے ملکہ کی ایتھوپیا ملاقات کی اُس چلتے چلتے ہوا۔ روانہ کر اُنھ فلپس
 تھا گیا یروشلم لے کے کرنے عبادت

- 28 ἦν τε ὑποστρέφων, καὶ καθήμενος ἐπὶ τοῦ ἄρματος αὐτοῦ, καὶ
 تھا بھی لوٹتا-ہوا اور بیٹھا پر کے- رتھ اپنے اور
[G1510](#) [G5037](#) [G5290](#) [G2532](#) [G2521](#) [G1909](#) [G3588](#) [G0716](#) [G0846](#) [G2532](#)
- ἀνεγίνωσκεν τὸν προφήτην Ἴησαΐαν.
 پڑھتا-تھا کو- نبی یسعیاہ
[G0314](#) [G3588](#) [G4396](#) [G2268](#)

تھا۔ ربا کر تلاوت کی کتاب کی نبی یسعیاہ سوار میں رتھ وہ وقت اُس تھا۔ ربا جا واپس میں ملک اپنے اب اور

- 29 εἶπεν δὲ τὸ Πνεῦμα τῷ Φιλίππῳ, Πρόσελθε καὶ κολλήθητι τῷ ἄρματι
 کہا اور نے- روح کو- فلپس آگے-بڑھ اور لگا-رہ کے- رتھ
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G5376](#) [G4334](#) [G2532](#) [G2853](#) [G3588](#) [G0716](#)
- τούτω.
 اِس
[G3778](#)

لے۔ [] بو ساتھ کے رتھ کر جا پاس کے [] اُس کہا، سے فلپس نے القدس روح

- 30 προσδραμών δὲ, ὁ Φίλιππος ἤκουσεν αὐτοῦ ἀναγινώσκοντος Ἰησαΐαν τὸν
 دوڑ-کر اور نے- فلپس سنا اُسے پڑھتے-ہوئے یسعیاہ کو-
[G4370](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5376](#) [G0191](#) [G0846](#) [G0314](#) [G2268](#) [G3588](#)
- προφήτην, καὶ εἶπεν, ἸΑρά γε γινώσκεις ἃ ἀναγινώσκεις?
 نبی اور کہا کیا واقعی ہے سمجھتا-ہے جو پڑھتا-ہے
[G4396](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0686](#) [G1065](#) [G1097](#) [G3739](#) [G0314](#)

آپ جو ہے آتی سمجھ کی سب اُس کو آپ [] کیا پوچھا، نے اُس ہے۔ ربا کر تلاوت کی کتاب کی نبی یسعیاہ وہ کہ سنا تو پہنچا پاس کے رتھ کر دوڑ فلپس
 ہیں؟ [] رہے پڑھ

- 31 ὁ δὲ εἶπεν, Πῶς γὰρ ἂν δυναίμην ἐὰν μή τις ὀδηγήσει με?
 نے- اور کہا کیسے کیونکہ شاید سکوں اگر نہ کوئی ربنمائی-کرے میری
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G4459](#) [G1063](#) [G0302](#) [G1410](#) [G1437](#) [G3361](#) [G5100](#) [G3594](#) [G1473](#)
- παρεκάλεσέν τε τὸν Φίλιππον, ἀναβάνα, καθίσει σὺν αὐτῷ.
 درخواست-کی بھی سے- فلپس چڑھ-کر بیٹھنا ساتھ اُس-کے
[G3870](#) [G5037](#) [G3588](#) [G5376](#) [G0305](#) [G2523](#) [G4862](#) [G0846](#)

دی۔ دعوت کی ہونے سوار میں رتھ کو فلپس نے اُس اور کرے؟ [] نہ رابنمائی میری کوئی تک جب سمجھوں کیونکر [] میں دیا، جواب نے درباری

- 32 ἡ δὲ περιοχὴ τῆς γραφῆς ἦν ἀνεγίνωσκειν ἣν αὐτή, Ὡς πρόβατον
 کا- اور حصہ کے- کلام جو پڑھتا-تھا تھا یہ جیسے بھیڑ
 G3588 G1161 G4042 G3588 G1124 G3739 G0314 G1510 G3778 G5613 G4263
- ἐπὶ σφαγῆν ἤχθη, καὶ ὡς ἀμνὸς ἐναντίον τοῦ κείραντος αὐτὸν ἄφωνος,
 طرف ذبح-کی گیا-جا-گیا اور جیسے بڑا سامنے کے- اون-کائے-والے اُس-کو ہے-زبان
 G1909 G4967 G0071 G2532 G5613 G0286 G1726 G3588 G2751 G0846 G0880
- οὕτως οὐκ ἀνοίγει τὸ στόμα αὐτοῦ.
 ایسے نہیں کھولتا -کو منہ اپنے
 G3779 G3756 G0455 G3588 G4750 G0846

ہے، رہتا خاموش سامنے کے والے کترنے بال لیلا طرح جس گئے۔ لے لئے کے کرنے ذبح طرح کی بھیڑ [] اُسے تھا، یہ تھا رہا پڑھ وہ حوالہ جو کا مُقدس کلام کھولا۔ نہ منہ اپنا نے اُس طرح اسی

- 33 Ἐν τῇ ταπεινώσει [αὐτοῦ], ἡ κρίσις αὐτοῦ ἤρθη. τὴν γενεὰν αὐτοῦ,
 میں کے- پستی اُس-کی کا- عدالت اُس-کی اٹھائی-گئی کو نسل اُس-کی
 G1722 G3588 G5014 G0846 G3588 G2920 G0846 G0142 G3588 G1074 G0846
- τίς διηγήσεται? ὅτι αἴρεται ἀπὸ τῆς γῆς ἡ ζώη αὐτοῦ.
 کون بیان-کرے-گا کیونکہ اٹھایا-جاتا-ہے سے کے- زمین کا زندگی اُس-کی
 G5101 G1334 G3754 G0142 G0575 G3588 G1093 G3588 G2222 G0846

گئی۔ [] لی چھین سے دنیا جان کی اُس کیونکہ ہے؟ سکتا کر بیان نسل کی اُس کون ملا۔ نہ انصاف اُسے اور گئی کی تذللیل کی اُس

- 34 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ εὐνοῦχος τῷ Φιλίππῳ εἶπεν, Δέομαί σου, περὶ
 جواب-دے-کر اور نے- خوجے سے- فلپس کہا مہربانی تیری میں بارے-میں
 G0611 G1161 G3588 G2135 G3588 G5376 G3004 G1189 G4771 G4012
- τίνος ὁ προφήτης λέγει τοῦτο? περὶ ἑαυτοῦ, ἢ περὶ ἐτέρου τινός?
 کس-کے کا- نبی یہ کہتا-ہے بارے-میں خود-کے یا بارے-میں کسی-اور کے
 G5101 G3588 G4396 G3004 G3778 G4012 G1438 G2228 G4012 G2087 G5100

کا؟ [] اور کسی یا اپنا ہے، رہا کر ذکر کا کس یہاں نبی کہہ دیجئے بتا مجھے کے کر [] مہربانی پوچھا، سے فلپس نے درباری

- 35 ἀνοίξας δὲ ὁ Φίλιππος τὸ στόμα αὐτοῦ, καὶ ἀρξάμενος ἀπὸ τῆς
 کھول-کر اور نے- فلپس کو- منہ اپنے اور شروع-کر-کر سے کے
 G0455 G1161 G3588 G5376 G3588 G4750 G0846 G2532 G0756 G0575 G3588
- γραφῆς ταύτης, εὐηγγελίσατο αὐτῷ, τὸν Ἰησοῦν.
 کلام اس خوشخبری-سنائی اُسے کو- يسوع
 G1124 G3778 G2097 G0846 G3588 G2424

سنائی۔ خبری خوش میں بارے کے عیسیٰ اُسے کے کر شروع سے حوالے اسی کے مُقدس کلام نے فلپس میں جواب

- 36 ὡς δὲ ἐπορεύοντο κατὰ τὴν ὁδόν, ἤλθον ἐπὶ τι ὕδωρ, καὶ φησιν
 جیسے اور چلتے-رہے طرف کی- راستے آئے پر کسی پانی اور کہا
 G5613 G1161 G4198 G2596 G3588 G3598 G2064 G1909 G5100 G5204 G2532 G5346
- ὁ εὐνοῦχος, Ἴδου ὕδωρ; τί κωλύει με βαπτισθῆναι?
 خوجے نے- دیکھو پانی کیا روکتا-ہے مجھے ہیٹسمہ-لینے-سے
 G3588 G2135 G3708 G5204 G5101 G2967 G1473 G0907

روک چیز سی کون سے لینے ہیٹسمہ مجھے اب ہے۔ پانی یہاں [] دیکھیں، کہا، نے سرا خواجہ تھا۔ پانی جہاں گزرے سے جگہ ایک وہ کرتے کرتے سفر پر سڑک ہے؟ [] سکتی

37 {είπε δὲ ὁ Φίλιππος, εἰ πιστεύεις ἔξ ὅλης τῆς καρδίας, ἔξεστιν.
 کہا اور نے-نے فلپس اگر ایمان لاتا ہے سے سارے کے-دل جائز ہے
[G2036](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5376](#) [G1487](#) [G4100](#) [G1537](#) [G3650](#) [G3588](#) [G2588](#) [G1832](#)

ἀποκριθῆς δὲ εἶπε, Πιστεύω τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ εἶναι τὸν Ἰησοῦν
 جواب دے-کر اور کہا ایمان لاتا ہوں -کو بیٹا کے-خدا ہونا -کو یسوع
[G0611](#) [G1161](#) [G2036](#) [G4100](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1511](#) [G3588](#) [G2424](#)

Χριστόν}.

مسیح
[G5547](#)

ہے۔ [فرزند کا اللہ مسیح عیسیٰ کہ ہوں رکھتا ایمان] میں دیا، جواب نے اُس ہیں۔ [سکتے لے تو لائیں ایمان سے دل پورے آپ] اگر کہا، نے [فلپس

38 καὶ ἐκέλευσεν στήναι τὸ ἄρμα. καὶ κατέβησαν, ἀμφότεροι εἰς τὸ
 اور حکم دیا- اور کھڑا کرنے -کو رتھ اور اُترے دونوں میں کے-
[G2532](#) [G2753](#) [G2476](#) [G3588](#) [G0716](#) [G2532](#) [G2597](#) [G0297](#) [G1519](#) [G3588](#)

ὑδωρ, ὃ τε Φίλιππος καὶ ὁ εὐνοῦχος, καὶ ἐβάπτισεν αὐτόν.
 پانی کا- بھی فلپس اور کا-خوجہ اور بیتسمہ-دیا اُسے
[G5204](#) [G3588](#) [G5037](#) [G5376](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2135](#) [G2532](#) [G0907](#) [G0846](#)

دیا۔ بیتسمہ اُسے نے فلپس اور گئے اُتر میں پانی دونوں دیا۔ حکم کا روکنے کو رتھ نے اُس

39 ὅτε δὲ ἀνέβησαν ἐκ τοῦ ὕδατος, Πνεῦμα Κυρίου ἦρπασεν τὸν
 جب اور نکلے سے کے-پانی روح-نے خداوند-کے اُٹھا-لے-گیا کو-
[G3753](#) [G1161](#) [G0305](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5204](#) [G4151](#) [G2962](#) [G0726](#) [G3588](#)

Φίλιππον, καὶ οὐκ εἶδεν αὐτὸν οὐκέτι ὁ εὐνοῦχος; ἐπορεύετο γὰρ τὴν
 فلپس اور نہ دیکھا اُسے پھر نے-خوجے چلتا-رہا کیونکہ کے-
[G5376](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3708](#) [G0846](#) [G3765](#) [G3588](#) [G2135](#) [G4198](#) [G1063](#) [G3588](#)

ὁδὸν αὐτοῦ, χαίρων.
 راستے اپنے خوشی-مناتا
[G3598](#) [G0846](#) [G5463](#)

اپنا بوئے مناتے خوشی نے اُس لیکن دیکھا، نہ کبھی پھر اُسے نے سرا خواجہ بعد کے اِس گیا۔ لے اُٹھا کو فلپس روح کا خداوند تو اُسے نکل سے پانی وہ جب رکھا۔ جاری سفر

40 Φίλιππος δὲ εὐρέθη εἰς Ἄζωτον, καὶ διερχόμενος, εὐηγγελίζετο τὰς
 فلپس اور پایا-گیا میں اشدود اور گزرتا-ہوا خوشخبری-سُناتا-رہا میں-
[G5376](#) [G1161](#) [G2147](#) [G1519](#) [G0108](#) [G2532](#) [G1330](#) [G2097](#) [G3588](#)

πόλεις πάσας, ἕως τοῦ ἑλθεῖν αὐτὸν εἰς Καισάρειαν.
 شہروں سب تک کے-پہنچنے وہ میں قیصریہ
[G4172](#) [G3956](#) [G2193](#) [G3588](#) [G2064](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2542](#)

گیا۔ سناتا خبری خوش کی اللہ کر گزر سے میں شہروں تمام کے تک قیصریہ اور وہاں وہ گیا۔ پایا میں شہر اشدود کو فلپس میں اُتے